

Flypass 4TZ

Multifunktionale Anschlussarmatur

DN 15 bis DN 20



Allgemeines

Armatur zum Anschluss von Wärmetauschern, z.B. Gebläsekonvektoren, an das hydraulische System. Die Anschlussarmatur Flypass 4TZ kann mit Funktionsarmaturen im Vor- und Rücklauf ausgestattet werden, z.B. mit Schmutzfängern, Steuer- oder Regelventilen. Die Durchflussrichtung lässt sich leicht anhand der Stellung der beiden Griffe erkennen.

Der Einbaubaulage ist frei wählbar, waagrecht oder senkrecht, in steigende oder fallende Abschnitte.

Funktionen

- Absperrern
- Bypassbetrieb
- Spülen der Anlagen- oder Geräteseite
- Füllen, entlüften und entleeren der Anlagen- oder Geräteseite

Merkmale

- + Bietet alle Funktionen, die für Installation, Inbetriebnahme und Betrieb erforderlich sind
- + Nachrüstbar mit Funktionsarmaturen
- + Einfach zu bedienen und abzulesen

Technische Daten

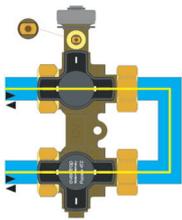
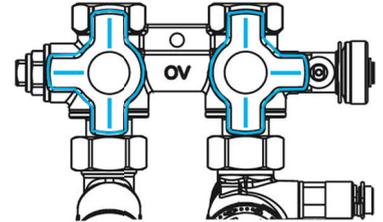
Nennweiten	DN 15...20
Anschlüsse	Anlagenseite: Innengewinde gemäß ISO 7 Geräteseite: Außengewinde gemäß ISO 228
Betriebstemperatur	-10...120 °C
Betriebsdruck	max. 16 bar (PN 16)
Kvs Wert Normalbetrieb/ Bypassbetrieb	DN 15: 22 / 1,2 DN 20: 34 / 1,25
Medium	Heiz- oder Kühlwasser gemäß VDI 2035 oder ÖNORM 5195 Wasser / Glykol Gemische mit max. 50% Glykol Anteil
pH Wert	6,5...10

Produktangaben

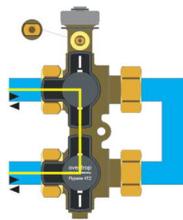
Der Flypass 4TZ besteht aus zwei miteinander verbundenen Dreivegekugelhähnen und einem F+E Kugelhahn mit G 3/4 Außen-
gewinde. Je nach Stellung der einzelnen Kugelhähne sind unterschiedliche Funktionen möglich.

Funktionen

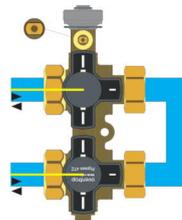
Der Flypass 4 TZ bietet eine Vielzahl von Funktionen, die die Installation, die Inbetrieb-
nahme und den Betrieb des Endgeräts in hydraulischen Systemen erleichtern. Die Stellung
der Griffe entspricht der Stellung der Dreivegekugeln. Diese wird durch Noppen und Strich-
markierungen an den Griffen angezeigt. Die folgenden Abbildungen zeigen die Durchfluss-
richtungen bei den einzelnen Griffstellungen.



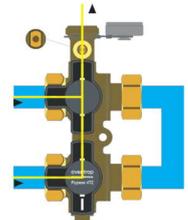
Normalbetrieb



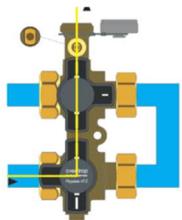
Bypassbetrieb



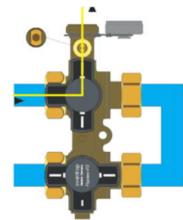
Absperren



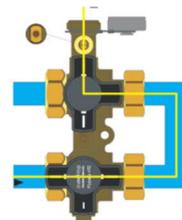
Befüllen und Entlüften der An-
lagenseite



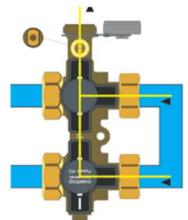
Entleeren und entlüften der
Anlagen- und Geräteseite,
spülen der Anlagenseite



Entleeren, entlüften und spü-
len der Anlagenseite

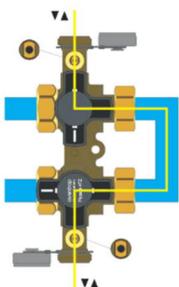


Befüllen und spülen der Gerä-
teseite

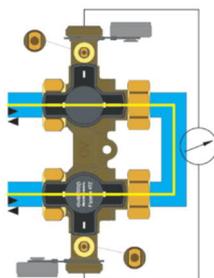


Absperren und entlüften der
Geräteseite

FUNKTIONEN FÜR DIE EIN ZWEITER F+E KUGELHAHN ERFORDERLICH IST (ZUBEHÖR)

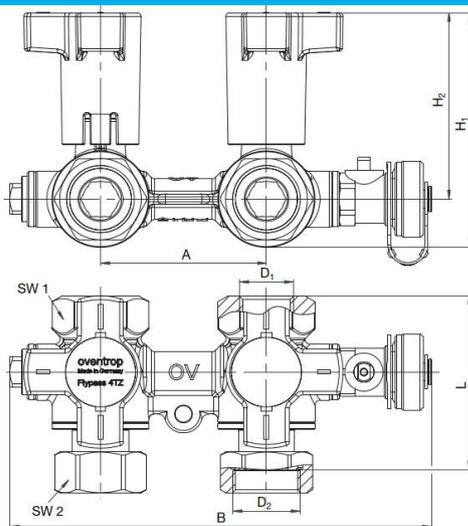


Nachfüllen, entlüften und spü-
len der Geräteseite



Differenzdruckmessung über
das Endgerät

Abmessungen



	DN 15	DN 32
A	65	65
B	166	166
D1 (Anlage)	Rp ½	Rp ¾
D2 (Endgerät)	G ¾ ÜM	G 1 ÜM
H1	93	93
H2	74	74
L	68,5	74
SW1	34	34
SW2	32	38

Alle Abmessungen in mm, außer D1 und D2 und wenn nicht anders angegeben.

Artikelnummern

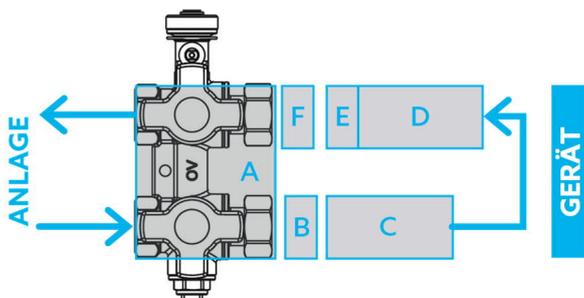


Nennweite	Anschluss Anlage	Anschluss Endgerät	Artikel-Nr.
DN 15	Rp ½ Innengewinde	G ¾ Überwurfmutter	1149504
DN 20	Rp ¾ Innengewinde	G 1 Überwurfmutter	1149506

Flypass Set Konfigurationen

Der Flypass kann mit einer Vielzahl von Funktionsarmaturen kombiniert werden, zum Beispiel mit Regulier- oder Regelventilen. Für einige Kombinationen sind Verschraubungen erforderlich. Mögliche Kombinationen und die dafür benötigten Verschraubungen sind unten aufgeführt.

Der Vorlauf sollte immer mit einem Schmutzfänger (C) versehen sein, um die Geräteseite vor Schmutz und Ablagerungen zu schützen. Bei Verwendung eines Oventrop Schmutzfängers sind weder ein Adapter noch eine Verschraubung (B) erforderlich:



- Für DN 15: Schmutzfänger 1141004 mit Außengewinde G ¾
- Für DN 20: Schmutzfänger 1141006 mit Außengewinde G 1

Der Rücklauf kann mit einer Regelventil, einem Regulierventil oder einer Messblende ausgestattet werden. Einige Ventile erfordern ein Einlegestück (E) oder eine Verschraubung (F) für den Anschluss an den Flypass.

Gängige Set Konfigurationen sind als vormontierte und drückgeprüfte Flypass Sets erhältlich. Sie sind mit einem Sternchen gekennzeichnet und in einer separaten Tabelle am Ende dieses Kapitels aufgeführt.

	A	D	E	F	
	Nennweite Flypass	Art.-Nr.	Artikel	Einlegestück	Verschraubung
Mit druckunabhängigem Regelventil Cocon QTZ					
	DN 15	1146064	Cocon QTZ DN 15, 30...210 l/h *	1661100	—
		1146264	Cocon QTZ DN 15, 150...1.050 l/h *	1661100	—
		1143364	Cocon QTZ DN 15, 200...1.300 l/h *	1661100	—
	DN 20	1146066	Cocon QTZ DN 20, 150...1.050 l/h *	1650793	—
		1143266	Cocon QTZ DN 20, 250...1.800 l/h *	1650793	—
		Mit Strangreguliertventil HydroControl V			
	DN 15	1062604	HydroControl V DN 15, Kvs 3,8	—	—
	DN 20	1062606	HydroControl V DN 20, Kvs 6,8	—	—
Mit Strangreguliertventil HydroCom V					
	DN 15	1062704	HydroCom V DN 15, Kvs 2	—	1149075
	DN 20	1062706	HydroCom V DN 20, Kvs 3,7	—	1149076
Mit Strangreguliertventil HydroControl M					
	DN 15	1065844	HydroControl M DN 15 ULF, Kvs 0,19	—	1149075
		1065834	HydroControl M DN 15 LF, Kvs 0,4 *	—	1149075
		1065824	HydroControl M DN 15 MF, Kvs 0,9	—	1149075
		1065804	HydroControl M DN 15, Kvs 2,2 *	—	1149075
	DN 20	1065806	HydroControl M DN 20, Kvs 4,3 *	—	1149076
	Mit Zweiwegeventil Hycocoon				
	DN 15	1068364	Hycocoon ETZ DN 15, Kvs 1	—	1149075
		1068564	Hycocoon HTZ DN 15, Kvs 1,7	—	1149075
	DN 20	1068366	Hycocoon ETZ DN 20, Kvs 1,2	—	1149076
		1068566	Hycocoon HTZ DN 20, Kvs 2,7	—	1149076
Mit Messblende					
	DN 15	1060644	Messblende DN 15 LF, Kvs 0,55	—	1149075
		1060634	Messblende DN 15 MF, Kvs 1,2	—	1149075
		1060604	Messblende DN 15, Kvs 2,2	—	1149075
	DN 20	1060606	Messblende DN 20, Kvs 4,25	—	1149076

VORMONTIERTE FLYPASS SETS

	Nennweite	Art.-Nr.	Artikel	Regelbereich / Kvs
	DN 15	1149450	Flypass Set mit Cocon QTZ 15L	30...210 l/h
		1149550	Flypass Set mit Cocon QTZ 15M	150...1.050 l/h
		1149650	Flypass Set mit Cocon QTZ 15H	200...1.300 l/h
	DN 20	1149551	Flypass Set mit Cocon QTZ 20L	150...1.050 l/h
		1149556	Flypass Set mit Cocon QTZ 20	250...1.800 l/h
		DN 15	1149562	Flypass Set mit HydroControl MTR 15F
		1149563	Flypass Set mit HydroControl MTR 15H	Kvs 2,1
	DN 20	1149564	Flypass Set mit HydroControl MTR 20	Kvs 3,7

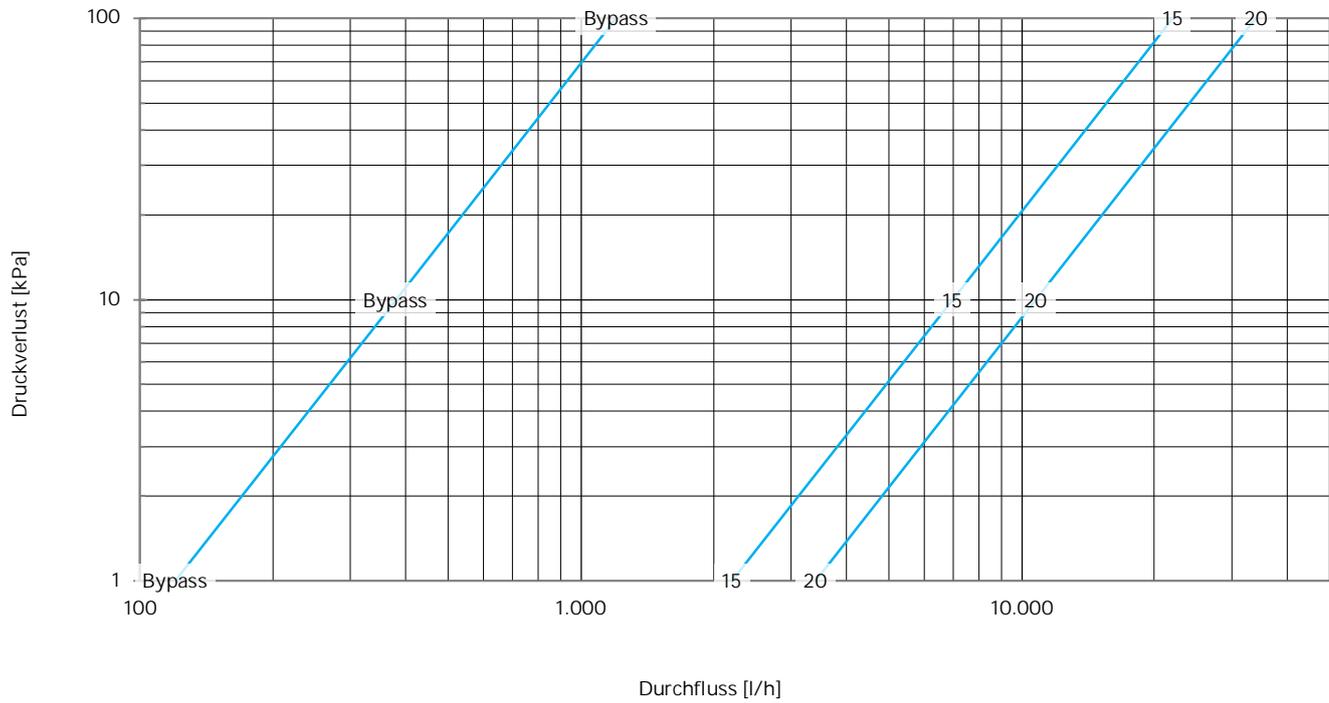
Für die vormontierten Flypass Sets stehen separate Datenblätter zur Verfügung.

Zubehör

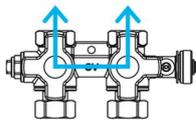
Dämmschalen für Heizen		Geeignet für	Art.-Nr.	
	Nur für Heizungsanlagen. Betriebstemperatur bis 110 °C. Nicht diffusionsdicht.	DN 15...20	1149580	
Dämmschalen für Heizen und Kühlen		Geeignet für	Art.-Nr.	
	Für Heizungs- und Kühlanlagen. Baustoffklasse B2 gemäß DIN 4102. Betriebstemperatur: -10...120 °C. Kälteisolierung: Medientemperatur min. 6 °C, Dämmschalen luftdicht verkleben. Eingeschränkte Diffusionsdichtheit bei niedriger Medien- sowie hoher Umgebungstemperatur und/oder Luftfeuchtigkeit.	DN 15...20	1149581	
F+E Kugelhahn		Geeignet für	Art.-Nr.	
	Für Funktionen, für die ein zweiter F+E Kugelhahn benötigt wird.	Alle Nennweiten	1060191	
Verschraubungen		Größe	Geeignet für	Art.-Nr.
	Doppelnippel, beiderseits Außengewinde	G 3/4 x G 3/4	DN 15	1149070
		G 1 x G 1	DN 20	1149071
	Adapter, beiderseits Außengewinde	G 3/4 x R 1/2	DN 15	1149075
		G 1 x R 3/4	DN 20	1149076

Auslegung

Druckverlustdiagramm

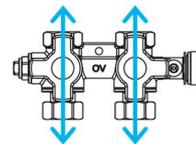


Kvs Werte



Bypass

1,2



DN 15

22

DN 20

34